

AMPIRE®

KC302

German Engineering. Out of the ordinary.



Bedienungsanleitung

Owner's Manual



Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Kamera unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie diese Kamera ausschließlich in dafür vorgesehene KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Kamera an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindert und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese Kamera ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

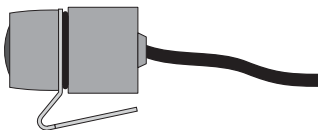
Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



Anschluss

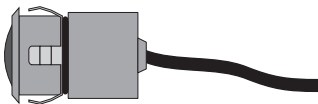
1	Schwarz	(-) Masse
2	Rot	(+) 12V (Rückfahrcheinwerferkabel)
3	RCA Gelb	Video-Ausgang
4	Weißer Schlaufe	Zum Hinzufügen von Hilfslinien durchtrennen
5	Grüne Schlaufe	Zum Entspiegeln der Kamera durchtrennen



Aufbau

Wählen Sie die Installationsart "Aufbau" oder "Einbau" und bauen die Kamera entsprechend der Anleitung zusammen.

Aufbau: Befestigen Sie die Kamera an geeigneter Stelle.

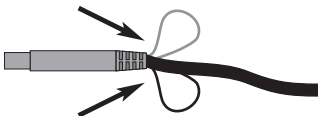


Einbau

Einbau: Bohren Sie ein 19mm Loch an geeigneter Stelle und pressen die Kamera vorsichtig in das Loch.

Verlegen Sie das Kabel und dichten die Kabeldurchführung zum Innenraum ab, um Wassereintrich vorzubeugen. Schließen Sie das Kabel gemäß der oben angegebenen Beschreibung an.

Weißer Schlaufe



Grüne Schlaufe

ACHTUNG, isolieren Sie unbedingt die durchtrennten Kabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

Technische Daten

Bildsensor	1/3" Color CMOS (PC1058K)
Effektive Pixel	960 x 576
Auflösung	600 TV Lines
Rauschabstand	>46 dB
Minimale Beleuchtung	<0,5 Lux
Diagonaler Betrachtungswinkel	170°
Schutzkategorie	IP66
Video Ausgang	1,0 Vp-p, 75 Ohm
Dynamikumfang	>64 dB
Spannung	DC 12 V
Stromaufnahme	70 mA max.
Arbeitsumfeld (relative Luftfeuchte)	-40° ~ +80° C (Rh 95 %)
Kamera Abmessung (Tiefe x Ø)	24 x 19 mm
Kamera Abmessung mit Halterung (B x H)	34 x 24 mm

Precautions

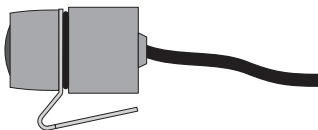
- Pay utmost attention if you install the camera into the driver's compartment.
- Use only in right vehicles.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the cameras in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the camera.
- **Warning!** Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This camera is developed for motor vehicle use only.

Environmental Reference

- Old electronic devices don't belong into the bin.
- If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.
- You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.
- The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.



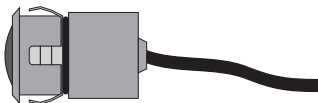
1	Black	(-) Ground
2	Red	(+) 12V (reversing lamp wire)
3	RCA Yellow	Video Output
4	White Loop	Cut for backup line
5	Green Loop	Cut for no mirror image



Surface

Choose “Surface” or “Flush” installation and assemble the camera according to the manual.

Surface: Install the Camera on a right place.

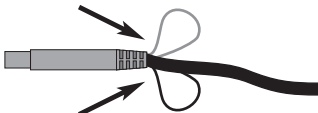


Flush

Flush: Drill a 19mm hole into the right place and press the camera carefully into the hole.

Run the wire harness and seal its hole to the driver’s compartment to avoid Flooding. Connect the wire according to the description above.

White Loop



Green Loop

ATTENTION, isolate the cut wires to avoid short circuits!

Image Sensor	1/3" Color CMOS (PC1058K)
Effective Pixels	960 x 576
Resolution	600 TV Lines
S/N Ratio	>46 dB
Minimum Illumination	<0,5 Lux
Diagonal Angle	170°
Protection Category	IP66
Video Output	1,0 Vp-p, 75 Ohms
Dynamic Range	>64 dB
Power	DC 12 V
Power Consumption	70 mA max.
Working Environment (Relative Humidity)	-40° ~ +80° C (Rh 95 %)
Camera Dimensions (Diameter x Ø)	24 x 19 mm
Camera Dimensions with Bracket (W x H)	34 x 24 mm

Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind.

Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich.

Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte.

Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Autoalarm-, Autohifi- and Multimedia products, which are available on the international market. All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000. Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries.

For more information about distributors in your territory please call: + 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products.

The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. "German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
info@ampire.de

Support
+49 2181-81955-0
support@ampire.de

www.ampire.de